

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2004 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 13 aprile 2004, n. 206.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un parcheggio pubblico nel villaggio Ronchet di Sopra, in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 2171

Decreto 13 aprile 2004, n. 207.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di QUART di immobili occorrenti per i lavori di costruzione degli impianti di illuminazione pubblica della strada comunale «Prebenda - Ronchet - Epraz Dessous - Saint-Sixte».

pag. 2173

Decreto 13 aprile 2004, n. 208.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un piazzale in località Planavilla, in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 2174

Decreto 13 aprile 2004, n. 209.

Riconoscimento di personalità giuridica alla associazione «Comite du Quart-Naval du Villair».

pag. 2175

Decreto 14 aprile 2004, n. 211.

Composizione Commissione esami.

pag. 2175

Decreto 14 aprile 2004, n. 214.

Legge 25 agosto 1991, n. 287 - Rinnovo Commissione.

pag. 2177

Decreto 16 aprile 2004, n. 218.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2004 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 206 du 13 avril 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parc de stationnement à Ronchet-Dessus, dans la commune de QUART.

page 2171

Arrêté n° 207 du 13 avril 2004,

portant expropriation en faveur de la Commune de QUART des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de l'éclairage public de la route communale Prebenda - Ronchet - Épraz-Dessous - Saint-Sixte.

page 2173

Arrêté n° 208 du 13 avril 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parc de stationnement à Planavilla, dans la commune de QUART.

page 2174

Arrêté n° 209 du 13 avril 2004,

portant reconnaissance de la personnalité morale à l'association « Comité du Quart-Naval du Villair ».

page 2175

Arrêté n° 211 du 14 avril 2004,

portant composition d'un jury.

page 2175

Arrêté n° 214 du 14 avril 2004,

portant renouvellement de la commission visée à la loi n° 287 du 25 août 1991.

page 2177

Arrêté n° 218 du 16 avril 2004,

portant expropriation en faveur de l'Administration

regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 18 di Pila nel tratto compreso tra le progr. km. 11+100 e km. 11+760 nei Comuni di CHARVENSOD e GRESSAN.

pag. 2178

**Decreto 19 aprile 2004, n. 219.**

Autorizzazione pascolo e/o monticazione dei capi appartenenti ad allevamenti privi di qualifica sanitaria. Anno 2004.

pag. 2181

**Ordinanza 19 aprile 2004, n. 220.**

Disposizioni urgenti per lo smaltimento delle carcasse di animali in alpeggio.

pag. 2183

**Decreto 20 aprile 2004, n. 222.**

Dichiarazione di importante interesse di arredi mobili, di suppellettili e di beni librari, dell'edificio denominato «Villa Albertini», sito in frazione Biel n.121, foglio 22, mappali diversi, fra cui il n.190 come riferimento, nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN, di proprietà privata, ai sensi del Decreto Legislativo 29.10.1999, n. 490 (articolo 2, comma 1, lettere A ed E).

pag. 2184

**Avis n° 18516/AGR du 6 avril 2004,**

portant dépôt à la maison communale de PERLOZ du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «L'Ourial» dont le siège est situé dans cette commune.

page 2185

**Atto di delega 27 aprile 2004, prot. n. 1359/SGT.**

Delega al Dirigente di terzo livello Sig. Davide DONATI alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 2185

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA, RISORSE NATURALI E PROTEZIONE CIVILE

**Arrêté n° 7 du 6 avril 2004,**

portant approbation des statuts du consortium d'amélioration foncière «Endret de Lillianes», dont le siège est situé dans la commune de LILLIANES.

page 2187

régionale des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 18 de Pila allant du PK 11+100 au PK 11+760, dans les communes de CHARVENSOD et de GRESSAN.

page 2178

**Arrêté n° 219 du 19 avril 2004,**

autorisant le pâturage et/ou l'inalpage des animaux appartenant aux cheptels dépourvus de qualification sanitaire, au titre de 2004.

page 2181

**Ordonnance n° 220 du 19 avril 2004,**

portant dispositions urgentes en matière de destruction des carcasses d'animaux dans les alpages.

page 2183

**Arrêté n° 222 du 20 avril 2004,**

portant classement, aux termes des lettres A et E du premier alinéa de l'art. 2 du décret législatif n° 490 du 29 octobre 1999, du mobilier mobile, des accessoires et des livres conservés dans le bâtiment propriété de particuliers dénommé «Villa Albertini», situé dans la commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN, hameau de Biel, 121, et cadastré à la feuille n° 22 (parcelle n° 190 et autres), du fait de leur intérêt particulièrement important.

page 2184

**Avviso 6 aprile 2004, prot. n. 18516/AGR.**

Deposito presso il municipio del comune di PERLOZ del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «L'Ourial», con sede nel suddetto comune.

page 2185

**Acte du 27 avril 2004, réf. n° 1359/SGT,**

portant délégation à M. Davide DONATI, dirigeant du troisième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 2185

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA PROTECTION CIVILE

**Decreto 6 aprile 2004, n. 7.**

Approvazione dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario «Endret de Lillianes», con sede nel comune di LILLIANES.

pag. 2187

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 175.**

Approvazione del Piano generale triennale di programmazione (2003/2005) dei finanziamenti previsti dalla legge 11 gennaio 1996, n. 23, a favore degli enti territoriali (Comuni di SAINT-VINCENT e VILLENEUVE) competenti per l'attivazione di opere di edilizia scolastica. pag. 2187

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 176.**

Approvazione del primo e del secondo piano annuale (2003/2004) del terzo triennio di programmazione (2003/2005) per l'attivazione di opere di edilizia scolastica, nei Comuni di SAINT-VINCENT e VILLENEUVE, ai sensi della legge 11 gennaio 1996, n. 23. pag. 2188

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 939.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2189

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 940.**

Attribuzione nel bilancio di previsione per l'anno 2004 di un finanziamento statale assegnato alla Regione nell'anno 2003 e non impegnato - Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2191

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 990.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di pista forestale con finalità antiincendio in località Creux nel Comune di VERRAYES, proposto dalla Consorceria di Vencorère di VERRAYES. pag. 2192

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 992.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ricostruzione del ponte in località Loup nel Comune di VALSAVARENCHÉ, proposto dalla Direzione Opere Stradali dell'Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche. pag. 2192

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 993.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di impianto di irrigazione a pioggia e sistemazione dei terreni siti in località Pianpervero, Pacoulla e Niana nel Comune di FONTAINEMORE, proposto dal Consorzio di

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 175 du 2 février 2004,**

approuvant le plan général 2003/2005 des financements prévus par la loi n° 23 du 11 janvier 1996 en faveur des collectivités locales aux fins des travaux de construction scolaire de leur ressort (Communes de SAINT-VINCENT et de VILLENEUVE). page 2187

**Délibération n° 176 du 2 février 2004,**

approuvant les premier et deuxième plans annuels (2003, 2004) du troisième triennat de planification (2003/2005) en vue des travaux de construction scolaire du ressort des Communes de SAINT-VINCENT et de VILLENEUVE, aux termes de l'art. 4 de la loi n° 23 du 11 janvier 1996. page 2188

**Délibération n° 939 du 5 avril 2004,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion. page 2189

**Délibération n° 940 du 5 avril 2004,**

portant inscription au budget prévisionnel 2004 de crédits alloués par l'État à la Région en 2003 et non engagés au cours de ladite année, ainsi que rectification dudit budget et du budget de gestion. page 2191

**Délibération n° 990 du 5 avril 2004,**

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la consorceria de Vencorère, dont le siège est à VERRAYES, en vue de la réalisation d'une piste forestière pare-feu à Creux, dans la commune de VERRAYES. page 2192

**Délibération n° 992 du 5 avril 2004,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Direction des ouvrages routiers de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics en vue de la reconstruction du pont de Loup, dans la commune de VALSAVARENCHÉ. page 2192

**Délibération n° 993 du 5 avril 2004,**

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « La Farettaz » de FONTAINEMORE, en vue de la réalisation d'une installation d'arrosage par aspersion et du réaménagement

**Miglioramento Fondiario «La Faretta» di FONTAINE-MORE.** pag. 2193

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 1001.**

Comune di COURMAYEUR: Approvazione con modificazioni, ai sensi dell' art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, delle varianti alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni sedi di frane e relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberate con provvedimenti consiliari nn. 102 e 103 del 22.12.2003 e trasmesse alla Regione per l'approvazione rispettivamente in data 13 e 09.01.2004.

pag. 2195

**Deliberazione 9 aprile 2004, n. 1070.**

Autorizzazione al Centro Volontari della Sofferenza O.N.L.U.S., per l'esercizio di una struttura residenziale su modello familiare, destinata ad attività socio-assistenziale per bambini, adolescenti e giovani privi di famiglia o che necessiti temporaneamente di essere sostituita, in Comune di AOSTA, ai sensi della legge regionale 04.09.2001, n. 18 e delle deliberazioni della Giunta regionale n. 3893 in data 21.10.2002 e n. 4594 in data 02.12.2002.

pag. 2197

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche – Direzione Opere Stradali.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.

pag. 2199

### UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione del direttore generale 9 aprile 2004, n. 811.**

Istituzione di un servizio stagionale di assistenza medico-generica ai villeggianti in località turistiche della Regione Valle d'Aosta per la stagione estiva 2004. Approvazione di avviso pubblico e regolamento di servizio.

pag. 2200

**des terrains à Pianpervero, Pacoulla et Niana, dans la commune de FONTAINE-MORE.** page 2193

**Délibération n° 1001 du 5 avril 2004,**

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, des variantes de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence de terrains ébouleux et de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, adoptées par les délibérations du Conseil communal de COURMAYEUR n° 102 et n° 103 du 22 décembre 2003 et soumises à la Région respectivement le 13 et le 9 janvier 2004.

page 2195

**Délibération n° 1070 du 9 avril 2004,**

autorisant le « Centro Volontari della Sofferenza ONLUS » à mettre en service, dans la commune d'AOSTE, un foyer familial pour l'assistance aux enfants, aux adolescents et aux jeunes sans famille ou dont la famille ne peut temporairement les accueillir, aux termes de la loi régionale n° 18 du 4 septembre 2001 et des délibérations du Gouvernement régional n° 3893 du 21 octobre 2002 et n° 4594 du 2 décembre 2002.

page 2197

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction des ouvrages routiers.

Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre la Commune de VALSAVARENCHÉ et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 2199

### UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération du directeur général n° 811 du 9 avril 2004,**

portant création d'un service saisonnier d'assistance médicale générale au profit des touristes de certaines stations de la Vallée d'Aoste au titre de l'été 2004 et approbation de l'avis et des règlements y afférents.

page 2200

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Bando di selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria B (pos. B1) a quindici posti di coadiutore (categoria B – posizione B2: operatore specializzato) da assegnare agli organici della Giunta regionale e delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione.**

pag. 2217

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Pubblicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria B (pos. B1 e B2) ad un posto di autista meccanico capo garage (categoria B – posizione B3: capo operatore) da assegnare alla Direzione servizi generali della Presidenza della Regione.**

pag. 2227

**Assessorato Istruzione e Cultura.**

**Bando di concorso per l'attribuzione di contributi a favore di laureati iscritti a corsi post-universitari in Italia o all'estero. Anno accademico 2003/2004 ovvero anno solare 2004 (art. 11 L.R. n. 30/1989 come sostituito dall'art. 44, comma 2, della L.R. n. 25/2002).**

pag. 2228

**Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.**

**Estratto bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un operaio autista cantoniere messo – Categoria B Posizione B2.**

pag. 2236

**Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.**

**Pubblicazione esito del concorso pubblico per titoli ed esami per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un vigile – categoria C posizione C1.**

pag. 2238

**Comunità Montana Monte Cervino.**

**Estratto del bando di concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Aiuto collaboratore (ex terminalista addetto alla registrazione dati 5<sup>a</sup> q.f.) – Categoria C Posizione C1 – a tempo parziale o a tempo pieno – ai sensi della Legge 12 marzo 1999, n. 68.**

pag. 2238

**Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

**Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di collaboratore**

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**Région autonome Vallée d'Aoste**

**Avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de fonctionnaires régionaux appartenant à la catégorie B (position B1) à quinze postes d'agent de bureau (catégorie B – position B2 : agent spécialisé), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional et des institutions scolaires et éducatives de la Région.**

page 2217

**Région Autonome Vallée d'Aoste.**

**Liste d'aptitude de l'avis de selection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire régional appartenant à la catégorie B (position B1 et B2) à un poste de chauffeur mécanicien – chef de garage (catégorie B – position B3: chef d'équipe), dans le cadre de la Direction des services généraux de la Présidence de la Région.**

page 2227

**Assessorat de l'éducation et de la culture.**

**Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations aux personnes inscrites à des cours post-universitaires en Italie ou à l'étranger, au titre de l'année académique 2003/2004 ou de l'année solaire 2004 (art. 11 de la LR n° 30/1989, tel qu'il a été remplacé par le deuxième alinéa de l'art. 44 de la LR n° 25/2002).**

page 2228

**Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.**

**Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement à temps complet et durée indéterminée d'un ouvrier chauffeur cantonnier huissier – catégorie B position B2.**

page 2236

**Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.**

**Publication résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à temps complet et durée indéterminée d'un agent de police communale-opérateur administratif – catégorie C position C1.**

page 2238

**Communauté de Montagne Mont Cervin.**

**Extrait du concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un Aide collaborateur (ex préposé à l'enregistrement des données 5<sup>ème</sup> grade) – Catégorie C Position C1 – à temps partiel ou à temps complet - au sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999.**

page 2238

**Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.**

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un collaborateur pro-**

professionale sanitario – dietista (personale infermieristico) cat. D, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 742 del 5 aprile 2004. pag. 2244

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria definitiva del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di chirurgia maxillo-facciale da assegnare all'U.B. otorinolaringoiatria, approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 797 del 9 aprile 2004. pag. 2244

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Avviso pubblico di selezione, per soli esami attitudinali, per l'accesso al corso di qualificazione professionale per un numero massimo di 25 posti per operatore tecnico addetto ad attività di soccorso e trasporto infermi. pag. 2245

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Selezione pubblica per l'affidamento di borse di studio per amministrativi diplomati. pag. 2267

## ANNUNZI LEGALI

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale.

Avviso di avvenuto pubblico incanto. pag. 2269

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale.

Avviso di avvenuto pubblico incanto. pag. 2269

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di AVISE.

Estratto bando di gara – Procedura aperta – Servizio di gestione area ricreativa in loc. Condemine della fraz. Runaz. pag. 2270

Comune di COURMAYEUR – Viale Monte Bianco, 40 – 11013 COURMAYEUR (AO) – Tel. 0165/831311 – Fax 0165/831312.

Avviso di avvenuta gara. pag. 2270

Comune di GABY.

Estratto bando di pubblico concorso per esami per

fessionnel sanitaire – diététicien (personnel infirmier), catégorie D, approuvée par la délibération du directeur général n° 742 du 5 avril 2004. page 2244

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur Chirurgie et spécialités chirurgicales – Chirurgie maxillo-faciale – à affecter à l'UB d'Oto-rhino-laryngologie, approuvée par la délibération du directeur général n° 797 du 9 avril 2004. page 2244

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de sélection externe, sur épreuves, pour l'admission au cours de qualification professionnelle pour opérateurs techniques chargés des activités de secours et de transport de malades (25 participants maximum). page 2245

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Sélection en vue de l'attribution de bourses d'agents administratifs diplômés. page 2267

## ANNONCES LÉGALES

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics et du logement.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert. page 2269

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics et du logement.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert. page 2269

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune d'AVISE.

Extrait d'un avis d'appel d'offres – Procédure ouverte – Service de gestion de l'aire récréative de Condemine, au hameau de Runaz. page 2270

Commune de COURMAYEUR – 40, avenue du Mont-Blanc – 11013 COURMAYEUR – Tél. 01 65 83 13 11 – Fax 01 65 83 13 12.

Résultat d'un appel d'offres. page 2270

Commune de GABY.

Extrait d'un avis de concours, sur titres, en vue de la

**l'assegnazione di n. 1 autorizzazione per l'esercizio di noleggio di veicoli con conducente.**

pag. 2271

**délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.**

page 2271

## INDICE SISTEMATICO

### AGRICOLTURA

**Decreto 19 aprile 2004, n. 219.**

**Autorizzazione pascolo e/o monticazione dei capi appartenenti ad allevamenti privi di qualifica sanitaria. Anno 2004.**

pag. 2181

### AGRICULTURE

**Arrêté n° 219 du 19 avril 2004,**

**autorisant le pâturage et/ou l'inalpage des animaux appartenant aux cheptels dépourvus de qualification sanitaire, au titre de 2004.**

page 2181

### AMBIENTE

**Ordinanza 19 aprile 2004, n. 220.**

**Disposizioni urgenti per lo smaltimento delle carcasse di animali in alpeggio.**

pag. 2183

### ENVIRONNEMENT

**Ordonnance n° 220 du 19 avril 2004,**

**portant dispositions urgentes en matière de destruction des carcasses d'animaux dans les alpages.**

page 2183

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 990.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di pista forestale con finalità antiincendio in località Creux nel Comune di VERRAYES, proposto dalla Consorteria di Vencorère di VERRAYES.**

pag. 2192

**Délibération n° 990 du 5 avril 2004,**

**portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la consorterie de Vencorère, dont le siège est à VERRAYES, en vue de la réalisation d'une piste forestière pare-feu à Creux, dans la commune de VERRAYES.**

page 2192

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 992.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ricostruzione del ponte in località Loup nel Comune di VALSAVARENCHÉ, proposto dalla Direzione Opere Stradali dell'Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche.**

pag. 2192

**Délibération n° 992 du 5 avril 2004,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Direction des ouvrages routiers de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics en vue de la reconstruction du pont de Loup, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.**

page 2192

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 993.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di impianto di irrigazione a pioggia e sistemazione dei terreni siti in località Pianperverso, Pacoulla e Niana nel Comune di FONTAINEMORE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «La Faretta» di FONTAINEMORE.**

pag. 2193

**Délibération n° 993 du 5 avril 2004,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « La Faretta » de FONTAINEMORE, en vue de la réalisation d'une installation d'arrosage par aspersion et du réaménagement des terrains à Pianperverso, Pacoulla et Niana, dans la commune de FONTAINEMORE.**

page 2193

### ASSISTENZA SOCIALE

**Deliberazione 9 aprile 2004, n. 1070.**

**Autorizzazione al Centro Volontari della Sofferenza O.N.L.U.S., per l'esercizio di una struttura residenziale su modello familiare, destinata ad attività socio-assistenziale per bambini, adolescenti e giovani privi di famiglia o che necessiti temporaneamente di essere sostituita, in**

### AIDE SOCIALE

**Délibération n° 1070 du 9 avril 2004,**

**autorisant le « Centro Volontari della Sofferenza ONLUS » à mettre en service, dans la commune d'AOSTE, un foyer familial pour l'assistance aux enfants, aux adolescents et aux jeunes sans famille ou dont la famille ne peut temporairement les accueillir,**

**Comune di AOSTA, ai sensi della legge regionale 04.09.2001, n. 18 e delle deliberazioni della Giunta regionale n. 3893 in data 21.10.2002 e n. 4594 in data 02.12.2002.**  
pag. 2197

#### ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI

**Decreto 13 aprile 2004, n. 209.**

**Riconoscimento di personalità giuridica alla associazione «Comite du Quart-Naval du Villair».**  
pag. 2175

#### BENI CULTURALI E AMBIENTALI

**Decreto 20 aprile 2004, n. 222.**

**Dichiarazione di importante interesse di arredi mobili, di suppellettili e di beni librari, dell'edificio denominato «Villa Albertini», sito in frazione Biel n.121, foglio 22, mappali diversi, fra cui il n.190 come riferimento, nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN, di proprietà privata, ai sensi del Decreto Legislativo 29.10.1999, n. 490 (articolo 2, comma 1, lettere A ed E).**

pag. 2184

#### BILANCIO

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 939.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**  
pag. 2189

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 940.**

**Attribuzione nel bilancio di previsione per l'anno 2004 di un finanziamento statale assegnato alla Regione nell'anno 2003 e non impegnato – Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione.**  
pag. 2191

#### COMMERCIO

**Decreto 14 aprile 2004, n. 214.**

**Legge 25 agosto 1991, n. 287 – Rinnovo Commissione.**  
pag. 2177

#### CONSORZI

**Avis n° 18516/AGR du 6 avril 2004,**

**portant dépôt à la maison communale de PERLOZ du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «L'Ourial» dont le siège est situé dans cette commune.**  
page 2185

**aux termes de la loi régionale n° 18 du 4 septembre 2001 et des délibérations du Gouvernement régional n° 3893 du 21 octobre 2002 et n° 4594 du 2 décembre 2002.**  
page 2197

#### ASSOCIATIONS ET FONDATIONS

**Arrêté n° 209 du 13 avril 2004,**

**portant reconnaissance de la personnalité morale à l'association « Comité du Quart-Naval du Villair ».**  
page 2175

#### BIENS CULTURELS ET SITES

**Arrêté n° 222 du 20 avril 2004,**

**portant classement, aux termes des lettres A et E du premier alinéa de l'art. 2 du décret législatif n° 490 du 29 octobre 1999, du mobilier mobile, des accessoires et des livres conservés dans le bâtiment propriété de particuliers dénommé «Villa Albertini», situé dans la commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN, hameau de Biel, 121, et cadastré à la feuille n° 22 (parcelle n° 190 et autres), du fait de leur intérêt particulièrement important.**  
page 2184

#### BUDGET

**Délibération n° 939 du 5 avril 2004,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.**  
page 2189

**Délibération n° 940 du 5 avril 2004,**

**portant inscription au budget prévisionnel 2004 de crédits alloués par l'État à la Région en 2003 et non engagés au cours de ladite année, ainsi que rectification dudit budget et du budget de gestion.**  
page 2191

#### COMMERCCE

**Arrêté n° 214 du 14 avril 2004,**

**portant renouvellement de la commission visée à la loi n° 287 du 25 août 1991.**  
page 2177

#### CONSORTIUMS

**Avviso 6 aprile 2004, prot. n. 18516/AGR.**

**Deposito presso il municipio del comune di PERLOZ del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «L'Ourial», con sede nel suddetto comune.**  
pag. 2185



**Arrêté n° 7 du 6 avril 2004,**

**portant approbation des statuts du consortium d'amélioration foncière «Endret de Lillianes», dont le siège est situé dans la commune de LILLIANES.** page 2187

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 14 aprile 2004, n. 211.**

**Composizione Commissione esami.** pag. 2175

**Decreto 14 aprile 2004, n. 214.**

**Legge 25 agosto 1991, n. 287 – Rinnovo Commissione.** pag. 2177

ENTI LOCALI

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 175.**

**Approvazione del Piano generale triennale di programmazione (2003/2005) dei finanziamenti previsti dalla legge 11 gennaio 1996, n. 23, a favore degli enti territoriali (Comuni di SAINT-VINCENT e VILLENEUVE) competenti per l'attivazione di opere di edilizia scolastica.** pag. 2187

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 176.**

**Approvazione del primo e del secondo piano annuale (2003/2004) del terzo triennio di programmazione (2003/2005) per l'attivazione di opere di edilizia scolastica, nei Comuni di SAINT-VINCENT e VILLENEUVE, ai sensi della legge 11 gennaio 1996, n. 23.** pag. 2188

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 1001.**

**Comune di COURMAYEUR: Approvazione con modificazioni, ai sensi dell' art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, delle varianti alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni sedi di frane e relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberate con provvedimenti consiliari nn. 102 e 103 del 22.12.2003 e trasmesse alla Regione per l'approvazione rispettivamente in data 13 e 09.01.2004.** pag. 2195

ESPROPRIAZIONI

**Decreto 13 aprile 2004, n. 206.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un parcheggio pubblico nel villaggio Ronchet di Sopra, in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.** pag. 2171

**Decreto 13 aprile 2004, n. 207.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di**

**Decreto 6 aprile 2004, n. 7.**

**Approvazione dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario «Endret de Lillianes», con sede nel comune di LILLIANES.** pag. 2187

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 211 du 14 avril 2004,**

**portant composition d'un jury.** page 2175

**Arrêté n° 214 du 14 avril 2004,**

**portant renouvellement de la commission visée à la loi n° 287 du 25 août 1991.** page 2177

COLLECTIVITÉS LOCALES

**Délibération n° 175 du 2 février 2004,**

**approuvant le plan général 2003/2005 des financements prévus par la loi n° 23 du 11 janvier 1996 en faveur des collectivités locales aux fins des travaux de construction scolaire de leur ressort (Communes de SAINT-VINCENT et de VILLENEUVE).** page 2187

**Délibération n° 176 du 2 février 2004,**

**approuvant les premier et deuxième plans annuels (2003, 2004) du troisième triennat de planification (2003/2005) en vue des travaux de construction scolaire du ressort des Communes de SAINT-VINCENT et de VILLENEUVE, aux termes de l'art. 4 de la loi n° 23 du 11 janvier 1996.** page 2188

**Délibération n° 1001 du 5 avril 2004,**

**portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, des variantes de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence de terrains éboulés et de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, adoptées par les délibérations du Conseil communal de COURMAYEUR n° 102 et n° 103 du 22 décembre 2003 et soumises à la Région respectivement le 13 et le 9 janvier 2004.** page 2195

EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 206 du 13 avril 2004,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parc de stationnement à Ronchet-Dessus, dans la commune de QUART.** page 2171

**Arrêté n° 207 du 13 avril 2004,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de**

**QUART di immobili occorrenti per i lavori di costruzione degli impianti di illuminazione pubblica della strada comunale «Prebenda – Ronchet – Epraz Dessous – Saint-Sixte».**  
pag. 2173

**Decreto 13 aprile 2004, n. 208.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un piazzale in località Planavilla, in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**  
pag. 2174

**Decreto 16 aprile 2004, n. 218.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 18 di Pila nel tratto compreso tra le progr. km. 11+100 e km. 11+760 nei Comuni di CHARVENSOD e GRESSAN.**  
pag. 2178

**Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche – Direzione Opere Stradali.**

**Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.**  
pag. 2199

#### FINANZE

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 939.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2004 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**  
pag. 2189

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 940.**

**Attribuzione nel bilancio di previsione per l'anno 2004 di un finanziamento statale assegnato alla Regione nell'anno 2003 e non impegnato – Variazione al bilancio di previsione e conseguente modifica al bilancio di gestione.**  
pag. 2191

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Avis n° 18516/AGR du 6 avril 2004,**

**portant dépôt à la maison communale de PERLOZ du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière «L'Ourial» dont le siège est situé dans cette commune.**  
page 2185

**Arrêté n° 7 du 6 avril 2004,**

**portant approbation des statuts du consortium d'amélioration foncière «Endret de Lillianes», dont le siège est situé dans la commune de LILLIANES.**  
page 2187

**QUART des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de l'éclairage public de la route communale Prebenda – Ronchet – Épraz-Dessous – Saint-Sixte.**  
page 2173

**Arrêté n° 208 du 13 avril 2004,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parc de stationnement à Planavilla, dans la commune de QUART.** page 2174

**Arrêté n° 218 du 16 avril 2004,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 18 de Pila allant du PK 11+100 au PK 11+760, dans les communes de CHARVENSOD et de GRESSAN.**  
page 2178

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction des ouvrages routiers.**

**Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre la Commune de VALSAVARENCHÉ et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**  
page 2199

#### FINANCES

**Délibération n° 939 du 5 avril 2004,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2004 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.** page 2189

**Délibération n° 940 du 5 avril 2004,**

**portant inscription au budget prévisionnel 2004 de crédits alloués par l'État à la Région en 2003 et non engagés au cours de ladite année, ainsi que rectification dudit budget et du budget de gestion.** page 2191

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Avviso 6 aprile 2004, prot. n. 18516/AGR.**

**Deposito presso il municipio del comune di PERLOZ del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «L'Ourial», con sede nel suddetto comune.**  
pag. 2185

**Decreto 6 aprile 2004, n. 7.**

**Approvazione dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario «Endret de Lillianes», con sede nel comune di LILLIANES.**  
pag. 2187

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 990.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di pista forestale con finalità antiincendio in località Creux nel Comune di VERRAYES, proposto dalla Consorceria di Vencorère di VERRAYES.** pag. 2192

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 993.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di impianto di irrigazione a pioggia e sistemazione dei terreni siti in località Pianpervero, Pacoulla e Niana nel Comune di FONTAINEMORE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «La Farettaz» di FONTAINEMORE.** pag. 2193

**FORMAZIONE PROFESSIONALE**

**Decreto 14 aprile 2004, n. 211.**

**Composizione Commissione esami.** pag. 2175

**GIOVANI**

**Deliberazione 9 aprile 2004, n. 1070.**

**Autorizzazione al Centro Volontari della Sofferenza O.N.L.U.S., per l'esercizio di una struttura residenziale su modello familiare, destinata ad attività socio-assistenziale per bambini, adolescenti e giovani privi di famiglia o che necessiti temporaneamente di essere sostituita, in Comune di AOSTA, ai sensi della legge regionale 04.09.2001, n. 18 e delle deliberazioni della Giunta regionale n. 3893 in data 21.10.2002 e n. 4594 in data 02.12.2002.** pag. 2197

**OPERE PUBBLICHE**

**Decreto 13 aprile 2004, n. 206.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un parcheggio pubblico nel villaggio Ronchet di Sopra, in Comune di QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.** pag. 2171

**Decreto 13 aprile 2004, n. 207.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di QUART di immobili occorrenti per i lavori di costruzione degli impianti di illuminazione pubblica della strada comunale «Prebenda - Ronchet - Epraz Dessous - Saint-Sixte».** pag. 2173

**Decreto 13 aprile 2004, n. 208.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di un piazzale in località Planavilla, in Comune di**

**Délibération n° 990 du 5 avril 2004,**

**portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la consorceria de Vencorère, dont le siège est à VERRAYES, en vue de la réalisation d'une piste forestière pare-feu à Creux, dans la commune de VERRAYES.** page 2192

**Délibération n° 993 du 5 avril 2004,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par le consortium d'amélioration foncière « La Farettaz » de FONTAINEMORE, en vue de la réalisation d'une installation d'arrosage par aspersion et du réaménagement des terrains à Pianpervero, Pacoulla et Niana, dans la commune de FONTAINEMORE.** page 2193

**FORMATION PROFESSIONNELLE**

**Arrêté n° 211 du 14 avril 2004,**

**portant composition d'un jury.** page 2175

**JEUNES**

**Délibération n° 1070 du 9 avril 2004,**

**autorisant le « Centro Volontari della Sofferenza ONLUS » à mettre en service, dans la commune d'AOSTE, un foyer familial pour l'assistance aux enfants, aux adolescents et aux jeunes sans famille ou dont la famille ne peut temporairement les accueillir, aux termes de la loi régionale n° 18 du 4 septembre 2001 et des délibérations du Gouvernement régional n° 3893 du 21 octobre 2002 et n° 4594 du 2 décembre 2002.** page 2197

**TRAVAUX PUBLICS**

**Arrêté n° 206 du 13 avril 2004,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parc de stationnement à Ronchet-Dessous, dans la commune de QUART.** page 2171

**Arrêté n° 207 du 13 avril 2004,**

**portant expropriation en faveur de la Commune de QUART des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de l'éclairage public de la route communale Prebenda - Ronchet - Epraz-Dessous - Saint-Sixte.** page 2173

**Arrêté n° 208 du 13 avril 2004,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des biens immeubles nécessaires**

**QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**  
pag. 2174

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 992.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ricostruzione del ponte in località Loup nel Comune di VALSAVARENCHÉ, proposto dalla Direzione Opere Stradali dell'Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche.**  
pag. 2192

**Assessorato del Territorio Ambiente e Opere Pubbliche – Direzione Opere Stradali.**

**Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Comunicazione avvio procedura d'intesa tra Comune e Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11, art. 29.**  
pag. 2199

**ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE**

**Atto di delega 27 aprile 2004, prot. n. 1359/SGT.**

**Delega al Dirigente di terzo livello Sig. Davide DONATI alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.**  
pag. 2185

**PERSONALE REGIONALE**

**Atto di delega 27 aprile 2004, prot. n. 1359/SGT.**

**Delega al Dirigente di terzo livello Sig. Davide DONATI alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.**  
pag. 2185

**PROGRAMMAZIONE**

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 175.**

**Approvazione del Piano generale triennale di programmazione (2003/2005) dei finanziamenti previsti dalla legge 11 gennaio 1996, n. 23, a favore degli enti territoriali (Comuni di SAINT-VINCENT e VILLENEUVE) competenti per l'attivazione di opere di edilizia scolastica.**  
pag. 2187

**Deliberazione 2 febbraio 2004, n. 176.**

**Approvazione del primo e del secondo piano annuale (2003/2004) del terzo triennio di programmazione (2003/2005) per l'attivazione di opere di edilizia scolastica, nei Comuni di SAINT-VINCENT e VILLENEUVE,**

**aux travaux de réalisation d'un parc de stationnement à Planavilla, dans la commune de QUART.** page 2174

**Délibération n° 992 du 5 avril 2004,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Direction des ouvrages routiers de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics en vue de la reconstruction du pont de Loup, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.** page 2192

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction des ouvrages routiers.**

**Communication, aux termes de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999, relative à l'engagement de la procédure de concertation entre la Commune de VALSAVARENCHÉ et la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.** page 2199

**ORGANISATION DE LA RÉGION**

**Acte du 27 avril 2004, réf. n° 1359/SGT,**

**portant délégation à M. Davide DONATI, dirigeant du troisième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.** page 2185

**PERSONNEL RÉGIONAL**

**Acte du 27 avril 2004, réf. n° 1359/SGT,**

**portant délégation à M. Davide DONATI, dirigeant du troisième niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.** page 2185

**PLANIFICATION**

**Délibération n° 175 du 2 février 2004,**

**approuvant le plan général 2003/2005 des financements prévus par la loi n° 23 du 11 janvier 1996 en faveur des collectivités locales aux fins des travaux de construction scolaire de leur ressort (Communes de SAINT-VINCENT et de VILLENEUVE).** page 2187

**Délibération n° 176 du 2 février 2004,**

**approuvant les premier et deuxième plans annuels (2003, 2004) du troisième triennat de planification (2003/2005) en vue des travaux de construction scolaire du ressort des Communes de SAINT-VINCENT et de**

ai sensi della legge 11 gennaio 1996, n. 23.  
pag. 2188

#### SANITÀ VETERINARIA

**Ordinanza 19 aprile 2004, n. 220.**  
**Disposizioni urgenti per lo smaltimento delle carcasse di animali in alpeggio.**  
pag. 2183

#### TRASPORTI

**Decreto 16 aprile 2004, n. 218.**  
**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 18 di Pila nel tratto compreso tra le progr. km. 11+100 e km. 11+760 nei Comuni di CHARVENSOD e GRESSAN.**  
pag. 2178

#### UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione del direttore generale 9 aprile 2004, n. 811.**  
**Istituzione di un servizio stagionale di assistenza medico-generica ai villeggianti in località turistiche della Regione Valle d'Aosta per la stagione estiva 2004. Approvazione di avviso pubblico e regolamento di servizio.**  
pag. 2200

#### URBANISTICA

**Deliberazione 5 aprile 2004, n. 1001.**  
**Comune di COURMAYEUR: Approvazione con modificazioni, ai sensi dell' art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/98, delle varianti alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni sedi di frane e relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine deliberate con provvedimenti consiliari nn. 102 e 103 del 22.12.2003 e trasmesse alla Regione per l'approvazione rispettivamente in data 13 e 09.01.2004.**  
pag. 2195

#### ZOOTECNIA

**Decreto 19 aprile 2004, n. 219.**  
**Autorizzazione pascolo e/o monticazione dei capi appartenenti ad allevamenti privi di qualifica sanitaria. Anno 2004.**  
pag. 2181

**VILLENEUVE, aux termes de l'art. 4 de la loi n° 23 du 11 janvier 1996.**  
page 2188

#### SANTÉ VÉTÉRINAIRE

**Ordonnance n° 220 du 19 avril 2004,**  
**portant dispositions urgentes en matière de destruction des carcasses d'animaux dans les alpages.**  
page 2183

#### TRANSPORTS

**Arrêté n° 218 du 16 avril 2004,**  
**portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la RR n° 18 de Pila allant du PK 11+100 au PK 11+760, dans les communes de CHARVENSOD et de GRESSAN.**  
page 2178

#### UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération du directeur général n° 811 du 9 avril 2004,**  
**portant création d'un service saisonnier d'assistance médicale générale au profit des touristes de certaines stations de la Vallée d'Aoste au titre de l'été 2004 et approbation de l'avis et des règlements y afférents.**  
page 2200

#### URBANISME

**Délibération n° 1001 du 5 avril 2004,**  
**portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, des variantes de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence de terrains éboulés et de terrains exposés au risque d'avalanches ou de coulées de neige, adoptées par les délibérations du Conseil communal de COURMAYEUR n° 102 et n° 103 du 22 décembre 2003 et soumises à la Région respectivement le 13 et le 9 janvier 2004.**  
page 2195

#### ZOOTECNIE

**Arrêté n° 219 du 19 avril 2004,**  
**autorisant le pâturage et/ou l'inalpage des animaux appartenant aux cheptels dépourvus de qualification sanitaire, au titre de 2004.**  
page 2181